



**Functional
Safety**



Absoliučią sūkių daviklis be korpuso

HEIDENHAIN

Montavimo instrukcija

ECI 1119 EnDat22

EQI 1131 EnDat22

WELLA1: 82A, 1KA

FLANA1: 70C

ANELA1: 5PS15

BELEA1: T9

2015-06

It

Turinys

| | |
|---|-----------|
| Pastabos | 3 |
| Įspėjimai | 6 |
| Tiekiamas komplektas | 7 |
| Kliento pateikti jungiamieji matmenys (mm) | 8 |
| Montavimas | 10 |
| Jungčių išdėstymas | 17 |
| Kabelio jungtis | 18 |
| Išmontavimas | 20 |

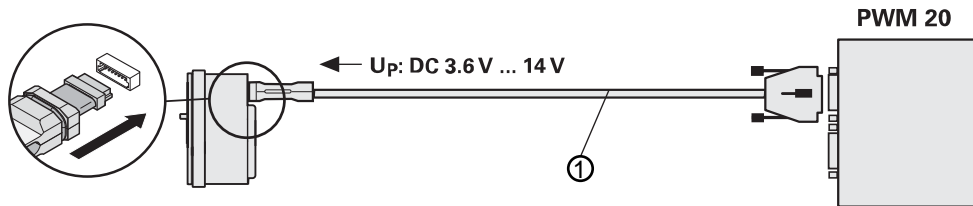
Priedas

Puslapis 22: Prijungimo priemonės kliento pusėje ir montavimas su centriniu varžtu **M3x30** (tik su veleno charakteristika: WELLA1: 82 A)

25 psl.: Optimizuotų kaštų prijungimo priemonės kliento pusėje



Jei konstrukciją reikėtų patikrinti ir dokumentuoti, naudokite PWM 20 ir ATS programinę įrangą. ATS programinės įrangos (ECI/EQI su ID 1082415) dokumentaciją galima nemokamai atsisiųsti iš HEIDENHAIN svetainės programinės įrangos atsisiuntimų sritys („Encoder Support“).



① ID 621742-01
Atskirai užsakoma

Kad prietaisas būtų naudojamas tinkamai pagal paskirtį, būtina laikytis nuostatų, pateiktų produkto informacijos dokumente ECI 1119/EQI 1131 (ID 1087103).

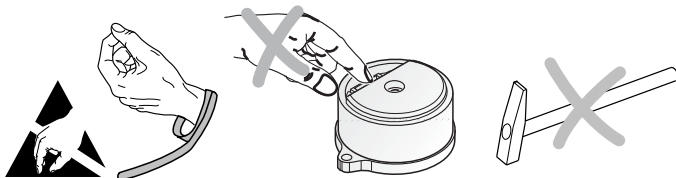
Matavimo prietaisas atitinka esminius šių standartų reikalavimus:

- EN ISO 13849-1: 2008
- EN 61508
- EN 61800-5-2



Dėmesio:

- po matavimo prietaiso instaliacijos ir pakeitimo atliekamas mašinos priėmimo patikrinimas pagal gamintojo duomenis.
- Montavimo ir paleidimo eksploatuoti darbus gali atlikti tik specialistas, atsižvelgdamas į galiojančius vietinius potvarkius dėl saugos.
- Kištukines jungtis prijungti arba atjungti galima tik tuomet, kai joms netiekama įtampa.
- Įrenginys turi būti atjungtas nuo elektros įtampos.
- Mašinos gamintojas / konstruktorius privalo nustatyti kitus taikytinus galutinio montavimo parametrus (pvz., nenaudoti ar naudoti apsauginius varžtus ir pan.) pagal eksploatavimo specifiką.
- Montavimo duomenis (pvz., dėl pasirinktinio veleno sujungimo patikrinimo) pateikia mašinos gamintojas / konstruktorius.
- Saugokite matavimo prietaisą ir kištuką nuo tiesioginio kontakto su agresyviomis medžiagomis.
- Draudžiama prietaisą valyti tokiais organiniais tirpikliais kaip skiediklis, alkoholis ar benzinas.
- Matavimo prietaisą su sugedusia apsaugine funkcija kartu su tvirtinimo detalėmis (varžtais) grąžinkite „HEIDENHAIN“.



Sūkių daviklis su veleno charakteristika:

WELLA1: 82A



Sūkių daviklis su veleno charakteristika:

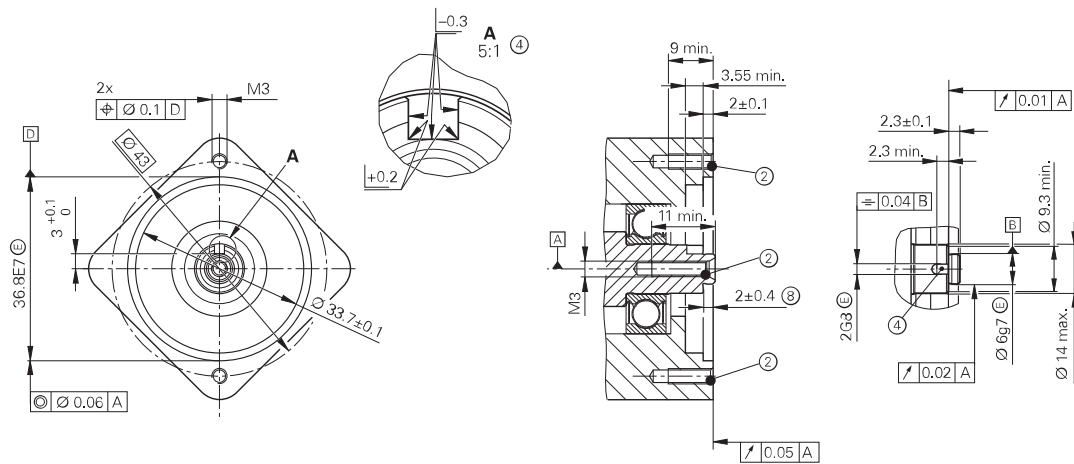
WELLA1: 1KA



Atskirai užsakoma

| | |
|---------------------------|---|
| Centrinis varžtas | ISO 4762—M3x25—8,8— MKL , ID 202264-86 |
| Jungės tvirtinimo varžtai | ISO 4762—M3x10—8,8— MKL , ID 202264-87 |
| MKL (DIN 267-27) | Klijuotinių jungčių fiksatorius |

Kliento pateikti jungiamieji matmenys (mm)



Kliento pateikti jungiamieji matmenys (mm)

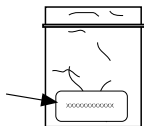
| | |
|---|---|
| A | Guolis |
| ② | Sriegio pradžioje būtina nuožulna klijuotinių jungčių fiksatoriui |
| ④ | Tik WELLA1: reikia 1KA |
| ⑧ | Maksimalus leistinas nuokrypis tarp veleno įtaiso ir flanšo jungties; montavimo nuokrypių ir ašinio pailgėjimo išlyginimas. |

Montavimas

Nedelsiant laikykitės montavimo nurodymų!

Atkreipkite dėmesį į technologines instrukcijas katalogo „Elektros pavarų matavimo prietaisai“, skyriaus „Bendrieji mechaniniai nurodymai“ poskyrį „Sukimosi daviklis su „Functional Safety“ saugikliu“.

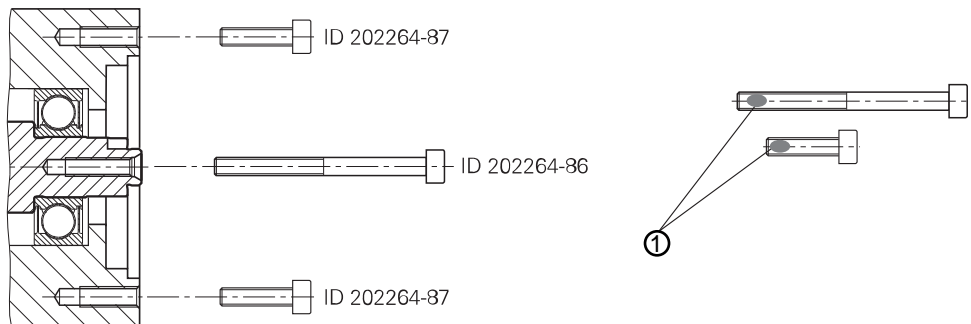
Atsižvelkite į galiojimo trukmę!



ISO 4762—M3x25—8,8—MKL, ID 202264-86
ISO 4762—M3x10—8,8—MKL, ID 202264-87

Montavimo paviršiai, kliento tiekiamas velenas su sriegiu ir varžtai turi būti švarūs ir netepaluoti.

Dėl varžtų apsauginės priemonės HEIDENHAIN varžtus reikia sumontuoti per 5 minutes.

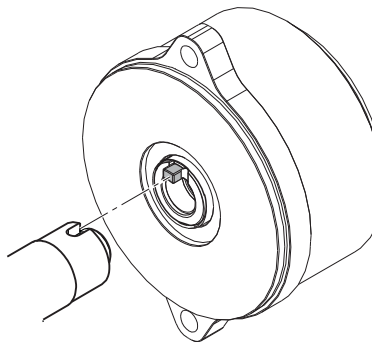


① Varžtus naudokite tik 1 kartą. Nepašalinkite klijuotinių jungčių fiksatoriaus!

Montavimas

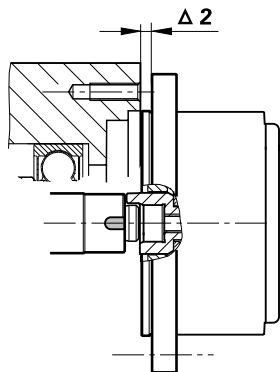
Sūkių daviklis su veleno charakteristika:

WELLA1: 1KA

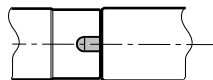
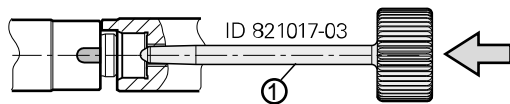
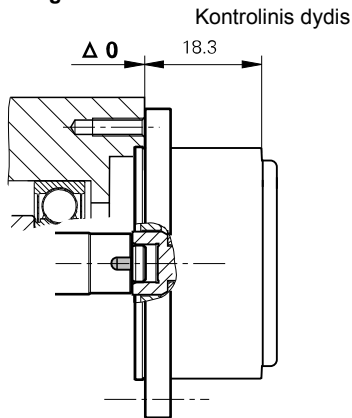


Žiūrėkite, kad velenas būtų griovelyje!

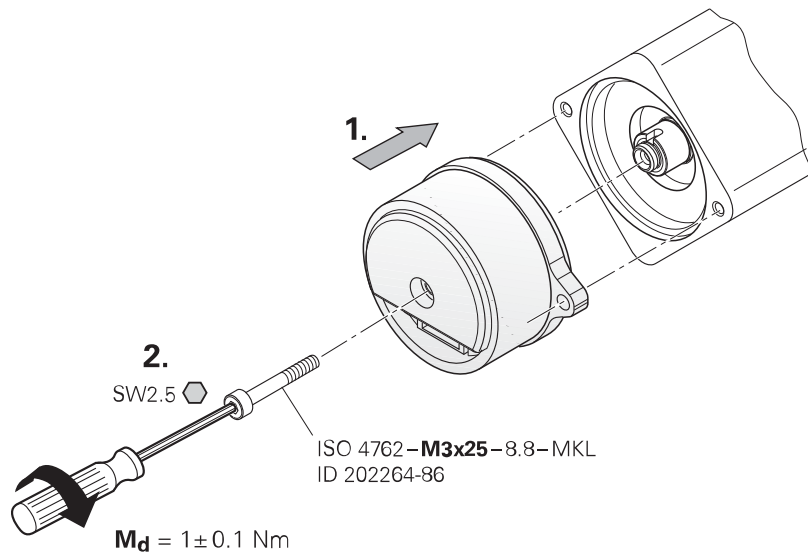
neteisingai



teisingai

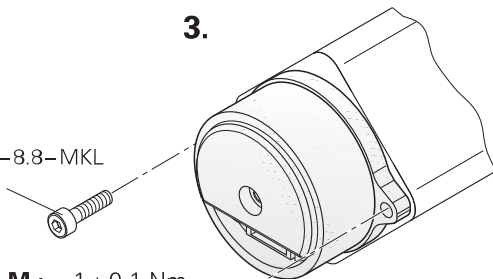


- ① Montavimo pagalbinė priemonė, skirta pasukti daviklio veleną taip, kad daviklis ir pavaros velenas būtų sujungti sklandžiai ir tolygiai.




3.

ISO 4762 – **M3x10** – 8.8 – MKL
ID 202264-87



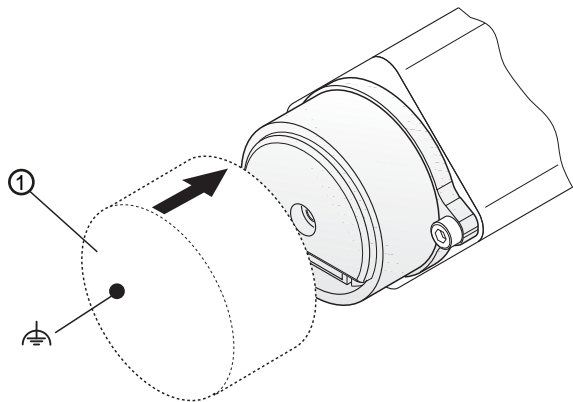
M_d = 1 ± 0.1 Nm



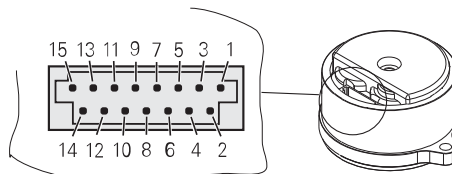
SW2.5 

Montavimas

Dėmesio: papildomos dalys teikiamos be CE ženklavimo. Būtina užtikrinti, kad visa sistema atitiktų CE reikalavimus.



① | Apsauginis gaubtelis



| | | | | | | | | | |
|----------------------|---------------------------------|-----------|---------------------|-------------|--|--------------|---|-----------|-----------|
| 13 | 11 | 14 | 12 | 7 | 8 | 9 | 10 | 5 | 6 |
| U_P | Sensor U _P | 0V | Sensor 0V | DATA | $\overline{\text{DATA}}$ | CLOCK | $\overline{\text{CLOCK}}$ | T+ | T- |
| BNGN | Bu | WHGN | WH | GY | PK | VT | YE | BN | GN |

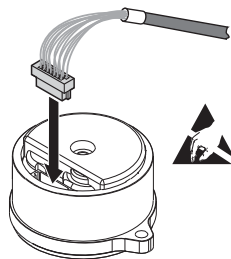
T = Temperatūros jutiklis.

Nelaikykite nenaudojamų smeigtukų ar gyslelių ant įrenginio!

Jutiklio linija ir maitinimo linija sujungtos matavimo prietaiso viduje.

Kabelio jungtis

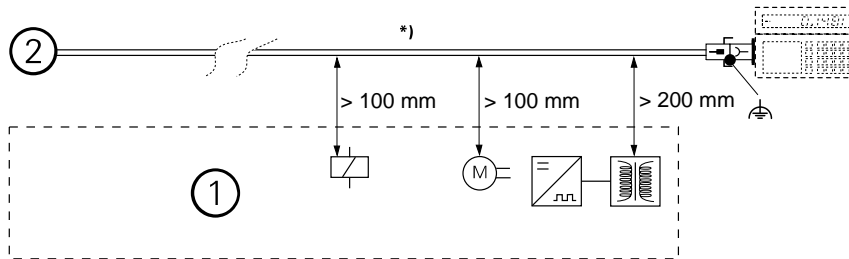
Naudokite „HEIDENHAIN“ EnDat 22 laidų grupes.



Pagalbinė priemonė PCB jungčiai įkišti ir ištraukti, kad nebūtų pažeisti kabeliai. Ištraukimo jėga gali veikti tik lizdo korpusą, bet ne gyslas.



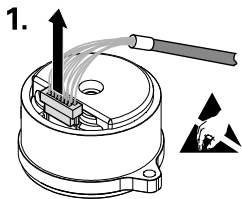
ID 1075573-01



| | |
|----|---|
| *) | Laidą sutvirtinkite sąvaržomis |
| ① | Mažiausias atstumas nuo pašalinių objektų |
| ② | Sūkių daviklis |

Išmontavimas

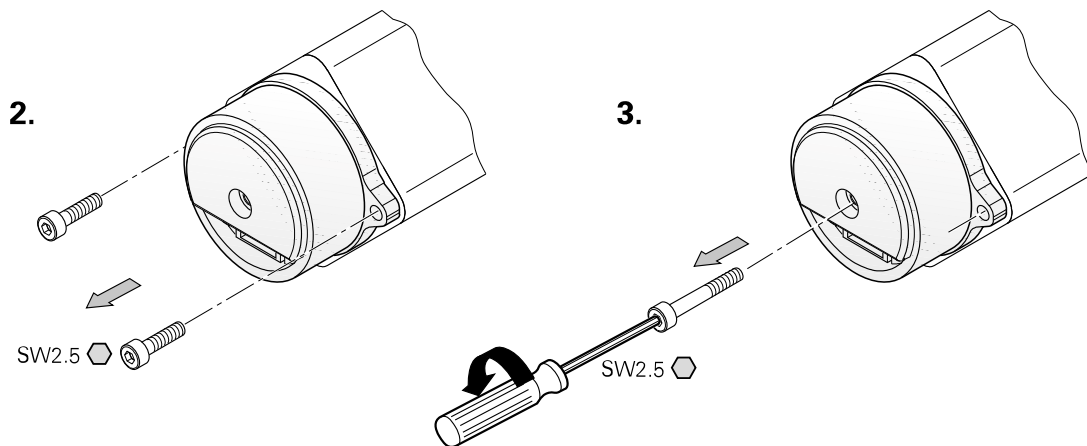
Kištukines jungtis atjungti galima tik tuomet, kai joms netiekama įtampa.



Naudokite montavimo pagalbinį instrumentą, kad atjungiant plokštės kištuką nebūtų pažeisti laidai (traukimo jėga turi būti nukreipta tik į įvorės guolį, o ne į gyslas).



ID 1075573-01



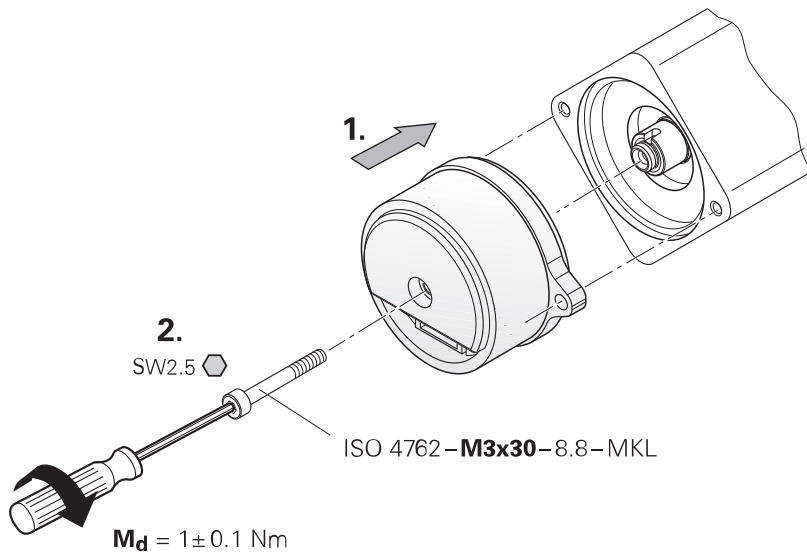
Keisdami apipjaukite sriegį ir naudokite naujus varžtus su varžtų fiksatoriumi!

Papildomos nuorodos dėl specifinės kliento konstrukcijos montavimo su centriniu varžtu M3x30

Atkreipkite dėmesį į centrinio varžto ir prijungimo priemonių ypatybes kliento pusėje (veleno charakteristikai: WELLA1: 82A). Taip pat galioja ir montavimo instrukcijos nurodymai.

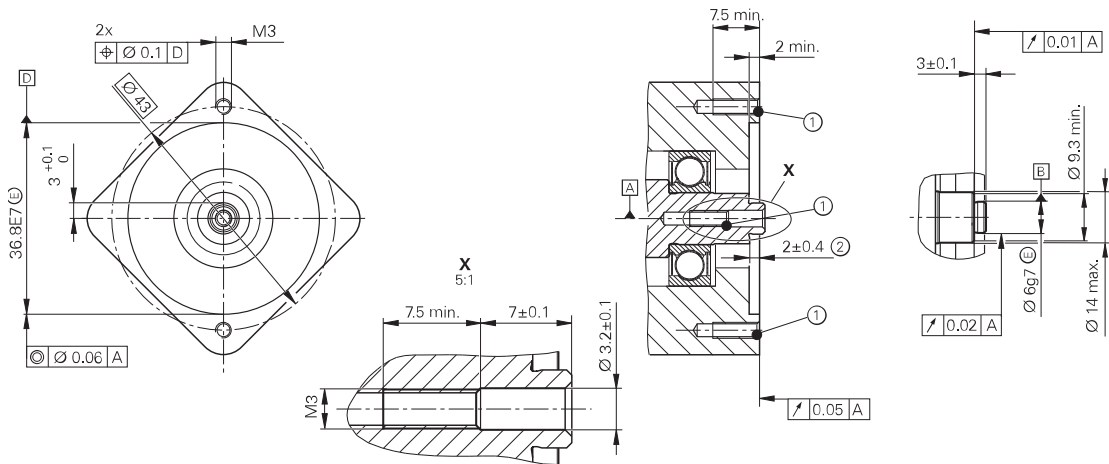
Atskirai užsakoma

| | |
|-------------------------|---|
| Centrinis varžtas | ISO 4762— M3x30 —8,8— MKL |
| MKL (DIN 267-27) | Klijuotinių jungčių fiksatorius |



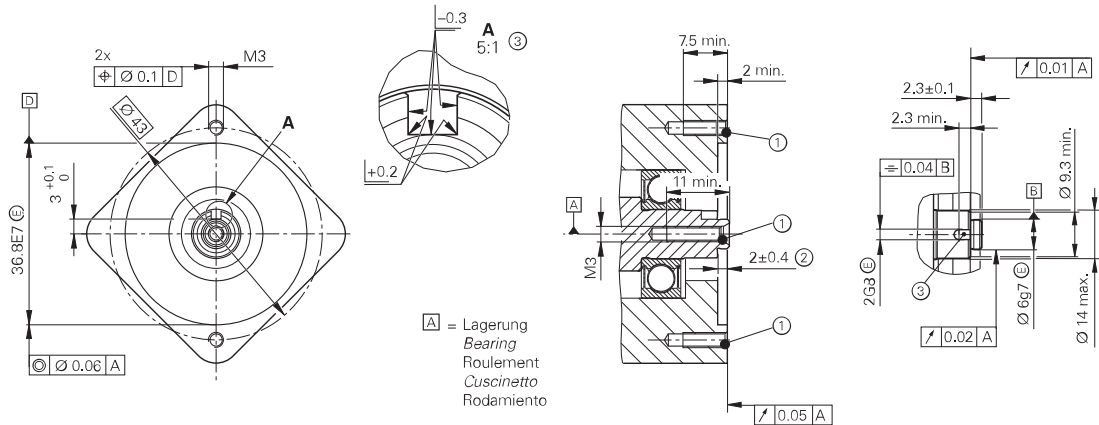
Kliento pateikti jungiamieji matmenys

Tik veleno charakteristikai: WELLA1: 82A ir centriniam varžtui M3x30



| | |
|---|---|
| A | Guolis |
| ① | Sriegio pradžioje būtina nuožulna klijuotinių jungčių fiksatoriui |
| ② | Maksimalus leistinas nuokrypis tarp veleno įtaiso ir flanšo jungties; montavimo nuokrypių ir ašinio pailgėjimo išlyginimas. |

Optimizuotų kaštų prijungimo priemonės centriniam varžtui M3x25 kliento pusėje



| | |
|----------|---|
| A | Guolis |
| 1 | Sriegio pradžioje būtina nuožulna klijuotinių jungčių fiksatoriui |
| 2 | Maksimalus leistinas nuokrypis tarp veleno įtaiso ir flanšo jungties; montavimo nuokrypių ir ašinio pailgėjimo išlyginimas. |
| 3 | Tik WELLA1: reikia 1KA |

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr. Johannes Heidenhain Straße 5

83301 Traunreut, Vokietija

☎ +49 8669 31-0

FAXI +49 8669 32-5061

El. paštas: info@heidenhain.de

Techninio palaikymo tarnyba FAXI +49 8669 32-1000

(Technical support)

Matavimo sistemų skyrius ☎ +49 8669 31-3104

(Measuring systems)

El. paštas: service.ms-support@heidenhain.de

TNC palaikymo tarnyba (TNC) ☎ +49 8669 31-3101

support)

El. paštas: service.nc-support@heidenhain.de

NV valdiklių programavimo skyrius ☎ +49 8669 31-3103

(NC programming)

El. paštas: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC valdiklių programavimo skyrius ☎ +49 8669 31-3102

(PLC programming)

El. paštas: service.plc@heidenhain.de

Tekinimo procesų skyrius (Lathe controls) ☎ +49 8669 31-3105

he controls)

El. paštas: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de